



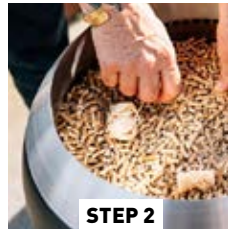
höfats

GUIDE

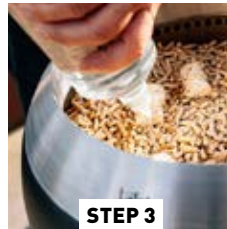
MOON FIRE & BARBECUE



STEP 1



STEP 2



STEP 3



STEP 4

DE

Fülle die Pellets in die MOON, so dass der Lochkreis unterhalb der Öffnung frei bleibt (ca. 10-12 kg Pellets).

EN

Fill the MOON with pellets, leaving the perforated circle below the opening free (approx. 10-12 kg of pellets).

FR

Remplissez le MOON de granulés en laissant libre le cercle de trous sous l'ouverture (environ 10-12 kg de granulés).

Lege 2-3 Stück Anzündwolle auf die Pellets. Behalte die Anzündwolle in der Nähe, falls das Feuer einmal ausgehen sollte.

Place 2-3 pieces of kindling wool on top of the pellets. Keep some wool nearby – just in case you need to reignite the flame.

Placez 2-3 morceaux de laine d'allumage sur les granulés. Gardez toujours un peu de laine à portée de main, au cas où la flamme s'éteindrait.

Benetze die Anzündwolle und Pellets mit höfats Bioethanol Brenngel. Verwende keinesfalls flüssiges Bioethanol, Spiritus, ... da es zu Rauch führt.

Moisten the kindling wool and pellets with höfats Bioethanol Gel. Never use liquid bioethanol, spirits or similar, as they may cause excessive smoke.

Imprägniere die Wolle und Pellets mit dem Bioethanol Brenngel. N'utilisez jamais de bioéthanol liquide, d'alcool à brûler ou similaire – cela provoque de la fumée.

Entzünde die Anzündwolle und nach ca. 15-20 Minuten beginnt die Sekundärverbrennung.

Ignite the kindling wool – after about 15 to 20 minutes, the secondary combustion will begin.

Allumez la laine d'allumage – au bout d'environ 15 à 20 minutes, la combustion secondaire commencera.

Welche Pellets sind die richtigen?

Pellets mit den Gütesiegeln ENplus-A1/A2 oder DINplus – diese erhältst du zum Beispiel auch in unserem Shop.

Wichtig: Pellets müssen absolut trocken sein und trocken gelagert werden!

Which pellets are the right ones?

Pellets with the quality seals ENplus-A1/A2 or DINplus – you can get them directly from our shop, for example.

Important: Pellets must be absolutely dry and stored in a dry place!

Quels sont les bons pellets ?

Utilisez des pellets certifiés ENplus-A1 / A2 ou DINplus – disponibles par exemple directement dans notre boutique.

Important : les pellets doivent être parfaitement secs et stockés au sec !





**2 Stunden sind vorbei,
doch MOON soll weiter brennen?**

Wenn die Pellets abgebrannt sind, müssen sie vollständig ausgetauscht werden. Das Nachlegen von Pellets auf die Glut sorgt für starke Rauchentwicklung!

So wechselst du die Pellets:

Entferne die Ascheschale mit einem feuerfesten Handschuh und entsorge die Pelletreste in einem Ascheeimer.

Anschließend kann die Ascheschale wieder eingesetzt werden. Sobald der Feuerrost in der Ascheschale nicht mehr glüht, kannst du neue Pellets einfüllen und erneut anzünden.

**2 heures se sont écoulées,
mais vous souhaitez prolonger le feu de MOON ?**

Une fois les pellets complètement consumés, ils doivent être entièrement remplacés.
Ne jamais ajouter de pellets sur des braises chaudes – cela provoque une forte fumée !

Comment remplacer les pellets :

Retirez le bac à cendres de MOON à l'aide d'un gant résistant à la chaleur, puis videz les restes de pellets dans un seau à cendres.

Remettez ensuite le bac à cendres en place.
Dès que la grille à feu à l'intérieur ne brille plus, vous pouvez ajouter de nouveaux pellets et rallumer le feu.

**2 hours have passed,
but you want MOON to burn even longer?**

Once the pellets have burned down, they must be fully replaced.
Adding new pellets onto hot embers will cause heavy smoke!

How to replace the pellets:

Use a heat-resistant glove to remove the ash tray from MOON and empty the remaining pellets into an ash bucket.

Then reinsert the ash tray.
As soon as the fire grate inside the ash tray is no longer glowing, you can add fresh pellets and relight the fire.

**Noch mehr Feuerzeit mit der
Ascheschalen-Erhöhung.**

Extend your fire time with the ash tray extension.

Prolongez votre feu avec le bac à cendres rehaussé.





Bei der Verwendung von Pellets ist das Feuer windempfindlicher als bei Brennholz. Sollte sich Rauch entwickeln, greife mit der Feuerzange ein Stück Anzündwolle, zünde es an und lege es in den brennenden MOON. Die Anzündwolle entfacht das Feuer neu – der Rauch verschwindet.

ACHTUNG:

Bei Rauchentwicklung muss das Feuer erneut entfacht werden. Lege niemals den Deckel auf einen rauchenden MOON – das führt zu starker Rauchentwicklung und zur Bildung von Rauchharz!

Wenn du MOON mit Wasser löschst, beachte bitte, dass der Untergrund stark verschmutzt werden kann.

When using pellets, the fire is more sensitive to wind than when using firewood.

If smoke develops, use the fire tongs to grab a piece of kindling wool, light it, and place it into the burning MOON.

The firelighter wool will reignite the fire – the smoke will disappear.

CAUTION:

If smoke develops, the fire must be reignited.

Never place the lid on a smoking MOON – this may cause heavy smoke and the formation of tar residue!

If you extinguish MOON with water, be aware that the surface underneath may become heavily soiled.

Lors de l'utilisation de pellets, le feu est plus sensible au vent que lorsqu'on utilise du bois. Si de la fumée se développe, utilisez une pince pour saisir un morceau de laine d'allumage, allumez-la, puis déposez-la dans le MOON allumé. La laine ravivera la flamme – la fumée disparaîtra.

ATTENTION :

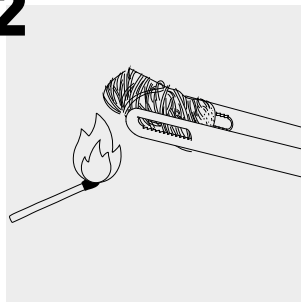
En cas de fumée, le feu doit être ravivé. Ne placez jamais le couvercle sur un MOON fumant – cela provoquerait une forte fumée et la formation de goudron de fumée !

Si vous éteignez le MOON avec de l'eau, sachez que cela peut entraîner une forte salissure du sol.

1



2



3

